[PleaseReview document review. Review title: 2024 consultation: Draft specification on revision of the draft reorganized pest risk analysis ISPM (2023-037). Document title: 2023-037\_Draft\_Spec\_Rev\_Reorg\_PRA\_es.docx]

***[1]*****PROYECTO DE ESPECIFICACIÓN PARA LA NIMF: Revisión del proyecto de reorganización de la NIMF relacionada con el análisis del riesgo de plagas (2023-037)**

***[2]***Estado de elaboración

|  |  |
| --- | --- |
| ***[3]***Esta no es una parte oficial de la especificación; después de la aprobación será modificada por la Secretaría de la CIPF. | |
| ***[4]*Fecha de este documento** | ***[5]***2024-05-20 |
| ***[6]*Categoría del documento** | ***[7]***Proyecto de especificación para una Norma Internacional para Medidas Fitosanitarias (NIMF) |
| ***[8]*Etapa actual del documento** | ***[9]****Para* primera consulta |
| ***[10]*Etapas principales** | ***[11]***2023-11: El Comité de Normas (CN) recomendó a la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF), en su 18.ª reunión, que añadiera el tema “Revisión general del proyecto de especificación sobre la reorganización de las normas relacionadas con el riesgo de plagas” (2023-037) a la *Lista de temas de normas de la CIPF*.  ***[12]***2023-11: El CN formó un pequeño grupo de trabajo para que elaborara el proyecto de especificación.  ***[13]***2024-04: En su 18.ª reunión, la CMF añadió el tema a la *Lista de temas de las normas de la CIPF*.  ***[14]***2024-05: El CN revisó el proyecto de especificación y lo aprobó para la primera consulta. |
| ***[15]*Cronología de los administradores** | ***[16]***2024-05 CN: Sr. Masahiro SAI (JP, administrador principal)  ***[17]***2024-05 CN: Sra. Stavroula IOANNIDOU (GR, administradora adjunta) |
| ***[18]*Notas** | ***[19]***Esta sección se mantendrá en los proyectos que se remitan para consulta, pero se borrará antes de su aprobación.  ***[20]***2024-03: Un pequeño grupo de miembros del CN modificó el título a *Revisión del proyecto de reorganización de las NIMF relacionadas con el análisis de riesgo de plagas*  ***[21]***2024-05: Editado |

***[22]***Título

***[23]***Revisión del proyecto de reorganización de la NIMF relacionada con el análisis del riesgo de plagas (2023-037).

***[24]***Justificación de la revisión del proyecto de reorganización de la norma

***[25]***El análisis del riesgo de plagas (ARP) es un proceso básico del ámbito de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y un importante instrumento de evaluación con base científica para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF). Se utiliza para identificar las plagas y vías preocupantes, determinar si las plagas cumplen los requisitos para ser consideradas plagas reglamentadas y establecer las medidas fitosanitarias apropiadas con el fin de manejar el riesgo de introducción y dispersión de plagas en un área de ARP concreta.

***[26]***En 2022, el Grupo de trabajo de expertos sobre la Reorganización y revisión de las normas relacionadas con el ARP (2020-001) se encargó de reorganizar las NIMF relacionadas con este tema, a saber, la NIMF 2, *Marco para el análisis de riesgo de plagas,* la NIMF 11, *Análisis de riesgo de plagas para plagas cuarentenarias*, y el proyecto de NIMF sobre *Manejo del riesgo de plagas para plagas cuarentenarias* (2014-001) en un único proyecto de NIMF general con anexos para cada etapa del ARP. La reorganización consistió en eliminar redundancias en el texto sin modificaciones sustanciales. El proyecto de reorganización de NIMF fue examinado por el Comité de Normas (CN) y presentado para someterlo a primera consulta en 2023. No obstante, los comentarios generales presentados durante la consulta eran favorables a la revisión completa y exhaustiva de la NIMF reorganizada. Los motivos aducidos para respaldar la revisión exhaustiva fueron los siguientes:

* ***[27]***El proyecto de reorganización de NIMF se basa en versiones antiguas de NIMF que no han sido examinadas íntegramente en varios años. La NIMF 2 y la NIMF 11 se revisaron por última vez en 2007 y 2013, respectivamente.
* ***[28]***El proyecto de reorganización de NIMF comprende una serie de requisitos (esto es, obligaciones) y orientaciones detalladas sobre el proceso de realización de ARP que pueden resultar difíciles de leer, entender y aplicar para los países.
* ***[29]***Es necesario incluir los requisitos determinados durante la primera consulta y abordar nuevos desafíos fitosanitarios (por ejemplo, la inclusión de consideraciones relativas al cambio climático en los ARP o la consideración de los efectos directos e indirectos de las plagas en los ámbitos económico, ambiental y social).

***[30]***Ámbito

***[31]***En la NIMF reorganizada y revisada de forma exhaustiva deberían figurar los principios básicos y los requisitos para el ARP: determinar si un organismo es una plaga y evaluar el riesgo de introducción y sus consecuencias en el ámbito de la CIPF. En la NIMF también se debería describir con claridad la relación entre el riesgo de plagas y las medidas fitosanitarias, y la rigurosidad de estas medidas en el manejo del riesgo, sobre la base de los principios recogidos en la NIMF 1, *Principios fitosanitarios para la protección de las plantas y la aplicación de medidas fitosanitarias en el comercio internacional*, y la NIMF 24, *Directrices para la determinación y el reconocimiento de la equivalencia de las medidas fitosanitarias*.

***[32]***En cambio, no debería contener orientación relativa a las plagas no cuarentenarias reglamentadas, que se proporciona en la NIMF 21, *Análisis de riesgo de plagas para plagas no cuarentenarias reglamentadas*.

***[33]***Finalidad

***[34]***La finalidad de la revisión exhaustiva del proyecto de reorganización de la NIMF relacionada con el ARP es simplificar el texto para hacer hincapié en los requisitos y las obligaciones para el ARP en el contexto de la CIPF y aportar mayor claridad para todas las partes contratantes, haciendo la norma más fácil de entender y utilizar.

***[35]***Tareas

***[36]***El Grupo de trabajo de expertos debería acometer las siguientes tareas:

1. ***[37]***Examinar las normas y directrices existentes en materia de análisis de riesgos que hayan elaborado otras organizaciones de establecimiento de normas nombradas en el Acuerdo de la Organización Mundial del Comercio (OMC) sobre la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias (Organización Mundial de Sanidad Animal, Comisión del Codex Alimentarius) y los principios de la OMC relativos a la elaboración de normas internacionales (OMC, 2000), y examinar la posible pertinencia de las mejores prácticas para el marco de la CIPF sobre ARP.
2. ***[38]***Considerar las recomendaciones formuladas por el GTE que redactó la NIMF reorganizada sobre ARP en 2022, por ejemplo, si los requisitos relativos al impacto ambiental se deberían abordar como parte de los requisitos relativos a las consecuencias económicas que se describen en el Suplemento 2 de la NIMF 5, *Glosario de términos fitosanitarios*.
3. ***[39]***Examinar el texto del proyecto de reorganización de la NIMF relacionada con el ARP elaborado por el administrador del tema “Reorganización y revisión de las normas en materia de análisis del riesgo de plagas” (2020-001) después de la consulta de 2023 (incluidos los anexos) a fin de establecer los principios básicos, los pasos y los requisitos del ARP y determinar las partes de este proyecto de reorganización de NIMF que pueden transferirse al material de aplicación.
4. ***[40]***Considerar las recomendaciones formuladas por dicho administrador en relación con los comentarios presentados durante la consulta de 2023.
5. ***[41]***Simplificar y aclarar el texto para describir los principios y los requisitos básicos del ARP.
6. ***[42]***Formular recomendaciones al CN sobre el contenido de una posible guía de la CIPF sobre ARP, con la consideración del material de aplicación de la CIPF existente.
7. ***[43]***Considerar si la NIMF reorganizada y revisada de forma exhaustiva podría afectar específicamente (de forma positiva o negativa) a la protección de la biodiversidad y al medio ambiente. En caso afirmativo, estos efectos deberían determinarse, abordarse y aclararse en el proyecto de NIMF.
8. ***[44]***Considerar la aplicación de la NIMF reorganizada y revisada de forma exhaustiva por las partes contratantes y determinar los posibles problemas operativos y técnicos de la aplicación. Facilitar información y formular posibles recomendaciones sobre estos problemas al CN.
9. ***[45]***Examinar todas las referencias al ARP que aparezcan en otras NIMF para garantizar que dichas referencias todavía sean pertinentes y proponer, cuando proceda, los consiguientes cambios. Examinar todas las referencias a otras NIMF que aparezcan en la NIMF reorganizada y revisada exhaustivamente y hacer las modificaciones necesarias.

***[46]***Fuentes de recursos

***[47]***La financiación para la reunión podrá proceder de fuentes distintas del Programa ordinario de la CIPF (FAO). Según se recomendó en la segunda reunión de la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (1999), siempre que sea posible, los participantes en actividades de establecimiento de normas financiarán de forma voluntaria los gastos de desplazamiento y dietas que se generen por su asistencia a las reuniones. Los participantes podrán solicitar ayuda financiera, en el entendimiento de que los recursos son limitados y de que se otorgará prioridad a los participantes de países en desarrollo. Consúltese el documento *Criteria used for prioritizing participants to receive travel assistance to attend meetings organized by the IPPC Secretariat* (Criterios de prioridad aplicados en la concesión de ayudas de viaje para financiar la asistencia a las reuniones organizadas por la Secretaría de la CIPF), publicado en el Portal fitosanitario internacional (PFI) (véase <https://www.ippc.int/es/core-activities/>).

***[48]***Colaborador

***[49]***Por determinar.

***[50]***Administrador

***[51]***Consúltese la *Lista de temas de las normas de la CIPF* publicada en el PFI (véase <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards>).

***[52]***Expertos

***[53]***Miembros con amplios conocimientos y experiencia en diversas disciplinas, a saber:

* ***[54]***evaluación del riesgo de plagas, preferiblemente con experiencia en la realización y aplicación de ARP de conformidad con la NIMF 2 y la NIMF 11;
* ***[55]***elaboración de metodologías de ARP para las ONPF o las organizaciones regionales de protección fitosanitaria (deseable);
* ***[56]***manejo del riesgo de plagas, incluida experiencia en evaluación y selección de opciones de manejo según el riesgo de plagas determinado mediante la evaluación de tal riesgo;
* ***[57]***comunicación de riesgos de plagas;
* ***[58]***consideración de los efectos del cambio climático en los ARP;
* ***[59]***ARP para organismos beneficiosos.

***[60]***Se alienta a los antiguos miembros del GTE sobre *Reorganización y revisión de las normas relacionadas con el análisis del riesgo de plagas* (2020-001) a presentar sus solicitudes.

***[61]***Participantes

***[62]***Entre cinco y siete expertos.

***[63]***Asimismo, se debería invitar a asistir en calidad de expertos al menos a uno de los antiguos miembros del GTE sobre *Reorganización y revisión de las normas relacionadas con el análisis del riesgo de plagas* (2020-001), un experto con experiencia práctica en la aplicación de normas en materia de análisis del riesgo de una organización hermana en la CIPF (por ejemplo, la Organización Mundial de Sanidad Animal) y un miembro del Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad.

***[64]***Bibliografía

***[65]***La CIPF, las NIMF pertinentes y otras normas y acuerdos de alcance nacional, regional e internacional que puedan aplicarse a las tareas y los documentos de debate presentados en relación con este trabajo.

***[66]***Referencias

***[67]*NIMF 1**. 2016. *Principios fitosanitarios para la protección de las plantas y la aplicación de medidas fitosanitarias en el comercio internacional*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. Aprobada en 2006. <https://www.ippc.int/es/publications/596/>

***[68]*NIMF 5**. *Glosario de términos* *fitosanitarios*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/622/>

***[69]*NIMF 2**. 2019. *Marco para el análisis de riesgo de plagas*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. Aprobada en 2007. <https://www.ippc.int/es/publications/592/>

***[70]*NIMF 11**. 2019. *Análisis de riesgo de plagas para plagas cuarentenarias*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. Aprobada en 2013. <https://www.ippc.int/es/publications/639/>

***[71]*NIMF 21**. 2021. *Análisis de riesgo de plagas para plagas no cuarentenarias reglamentadas*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. Aprobada en 2004. <https://www.ippc.int/es/publications/601/>

***[72]*NIMF 24**. 2021. *Directrices para la determinación y el reconocimiento de la equivalencia de las medidas fitosanitarias*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO. Aprobada en 2005. <https://www.ippc.int/es/publications/597/>

***[73]*NIMF [X]**.2023. Proyecto. *Reorganización y revisión de las normas relacionadas con el análisis del riesgo de plagas*. Secretaría de la CIPF. Roma, FAO.

***[74]*Organización Mundial del Comercio (OMC)**. 2000. Principles for the development of international standards, guides and recommendations.En: OMC. [www.wto.org/english/tratop\_e/tbt\_e/principles\_standards\_tbt\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/tbt_e/principles_standards_tbt_e.htm)

***[75]***Otras lecturas

***[76]***La información para respaldar la elaboración de esta norma se puede consultar en el PFI en <https://www.ippc.int/es/about/core-activities/capacity-development/guides-and-training-materials/>

***[77]*Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (OEPP)**. 2011. *Guidelines on pest risk analysis*. PM 5/3(5). 44 págs. [https://www.eppo.int/media/uploaded\_images/RESOURCES/  
eppo\_standards/pm5/pm5-03-05-en.pdf](https://www.eppo.int/media/uploaded_images/RESOURCES/eppo_standards/pm5/pm5-03-05-en.pdf)

***[78]*****FAO y Organización Mundial de la Salud (OMS).** 2007. *Principios prácticos sobre el análisis de riesgos para la inocuidad de los alimentos aplicables por los gobiernos*. CXG 62-2007*.* Comisión del Codex Alimentarius. Roma. <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/codex-texts/guidelines/es/>

***[79]*Organización Norteamericana de Protección a las Plantas (NAPPO)**. 2012. *Directrices generales para el análisis de riesgo de la vía*.NRMF 31. Ottawa. 20 págs.<https://www.nappo.org/application/files/8615/8352/2976/RSPM_31-01-06-12-e.pdf>

***[80]*NAPPO**. 2014. *Principios sobre el manejo del riesgo de plagas para la importación de productos*. NRMF 40. Ottawa. 28 págs.<https://nappo.org/application/files/1315/8352/2979/RSPM_40-07-28-14-e.pdf>

***[81]*Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA)**. 2010. *Handbook on import risk analysis for animals and animal products – Volume 1,* *Introduction and qualitative risk analysis*, 2ª. ed*.* París. xii + 88 págs. <https://rr-africa.woah.org/wp-content/uploads/2018/03/handbook_on_import_risk_analysis_-_oie_-_vol__i.pdf>

***[82]*OMSA**. 2019. Risk analysis. En: *Terrestrial animal health code – Volume 1, General provisions*,28.ª ed., págs. 101-106. París. <https://rr-europe.woah.org/wp-content/uploads/2020/08/oie-terrestrial-code-1_2019_en.pdf>

***[83]***Documentos de debate

***[84]***Se alienta a los participantes y las partes interesadas a remitir documentos de debate a la Secretaría de la CIPF ([ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)) para examen del GTE.

***[85]***El proyecto de NIMF sobre *Manejo del riesgo de plagas para plagas cuarentenarias* (2014-001) (tanto la versión redactada por el GTE como la revisada por el CN).